

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 194/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιανουαρίου 1997

για τον καθορισμό μεγίστων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμείξεις στα τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 48)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα
αριθ. σελίδα ημερομηνία

► **M1** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1525/98 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου
1998

L 201 43 17.7.1998



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 194/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 31ης Ιανουαρίου 1997
για τον καθορισμό μέγιστων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμεί-
ξεις στα τρόφιμα
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις στα τρόφιμα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 προβλέπει ότι πρέπει να καθορισθούν μέγιστες τιμές ανοχής όσον αφορά ορισμένες προσμείξεις για να προστατευθεί η δημόσια υγεία· ότι οι εν λόγω μέγιστες τιμές ανοχής πρέπει να εκδίδονται υπό μορφή μη εξαντλητικού κοινοτικού καταλόγου, που μπορούν να περιλαμβάνουν: οριακές τιμές και για την ίδια πρόσμειξη σε διαφορετικά τρόφιμα και όρια ανίχνευσης αναλυτικού ελέγχου· ότι μπορεί να γίνει αναφορά στις μεθόδους δειγματοληψίας και ανάλυσης που πρέπει να εφαρμόζονται·

ότι είναι ουσιαστικό, για να προστατευθεί η δημόσια υγεία, να διατηρείται η περιεκτικότητα στις προσμείξεις αυτές σε επίπεδα αποδεκτά από τοξικολογική άποψη· ότι πρέπει να τηρούνται περαιτέρω περιορισμοί, όταν αυτό είναι εφικτό, μέσω ορθών επαγγελματικών πρακτικών·

ότι τα λαχανικά διαδραματίζουν ουσιαστική λειτουργία από άποψη διατροφής· ότι διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην προστασία της δημόσιας υγείας και πρέπει, κατά συνέπεια, να ενθαρρυνθεί η κατανάλωση βελτιώνοντας την ποιότητα των προσφερόμενων προϊόντων·

ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν εγκρίνει ή προβλέπουν να εγκρίνουν, μέγιστες τιμές ανοχής για τα νιτρικά άλατα σε ορισμένα λαχανικά·

ότι, λόγω των διαφορών που υφίστανται μεταξύ των κρατών μελών και των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού που δύνανται να προκύψουν, από τις εν λόγω διαφορές, επιβάλλονται κοινοτικά μέτρα για να εξασφαλισθεί η ενότητα της αγοράς, τηρώντας συγχρόνως την αρχή της αναλογικότητας·

ότι ειδικά μέτρα, που αποσκοπούν στη βελτίωση του ελέγχου των πηγών της γεωργικής μόλυνσης καθώς επίσης και κωδικοί ορθών πρακτικών, μπορούν να συμβάλουν στη μείωση της περιεκτικότητας σε προσμείξεις σε ορισμένα λαχανικά, και ιδίως όσον αφορά τις προσμείξεις σε νιτρικά άλατα·

ότι οι κλιματικές συνθήκες, οι μέθοδοι παραγωγής και οι συνήθειες διατροφής διαφέρουν ευρέως στις περιοχές της Κοινότητας· ότι ενδείκνυται, κατά συνέπεια, να προβλεφθούν για τα λαχανικά διαφορετικές μέγιστες τιμές ανοχής σε νιτρικά άλατα, ανάλογα με την εποχή· ότι πρέπει, εξάλλου, να επιτραπεί στα κράτη μέλη να επιτρέψουν προσωρινά τη διάθεση στην αγορά μαρουλιών και σπανακιών που παράγονται και προορίζονται για κατανάλωση στην επικράτειά τους, τα οποία περιέχουν τιμές ανοχής σε νιτρικά άλατα ανώτερες απ' αυτές που καθορίζονται στο

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 37 της 13. 2. 1993, σ. 1.

▼B

παράρτημα σημείο I.1.1, υπό τον όρο ωστόσο ότι οι παρούσες ποσότητες παραμένουν αποδεκτές όσον αφορά τη δημόσια υγεία·

ότι οι παραγωγοί μαρουλιών και σπανακιών που είναι εγκατεστημένοι στα κράτη μέλη, τα οποία χορήγησαν την ανωτέρω αναφερομένη άδεια, πρέπει να τροποποιήσουν προοδευτικά τις μεθόδους καλλιέργειας εφαρμόζοντας τις ορθές πρακτικές που συνιστώνται σε εθνικό επίπεδο, ώστε να τηρηθούν, και κατά τη μεταβατική περίοδο, οι μέγιστες τιμές ανοχής που συνιστώνται σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι είναι ευκαταίο να επιτευχθούν το ταχύτερο δυνατό κοινές τιμές ανοχής·

ότι θα πρέπει να εξετασθεί, βάσει διαθεσίμων επιστημονικών δεδομένων εάν πρέπει να καθοριστούν μέγιστες τιμές ανοχής για τις παιδικές τροφές που προορίζονται για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας·

ότι είναι σημαντικό να εξασφαλισθεί σε ολόκληρη την Κοινότητα, η ελεύθερη κυκλοφορία των τροφίμων που έχουν περιεκτικότητα σε προσμείξεις κατώτερη ή ίση με τους μέγιστους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν κατάλληλα μέτρα επαγρύπνησης σχετικά με την παρουσία προσμείξεων στα τρόφιμα·

ότι κάθε μέγιστη τιμή ανοχής που εγκρίνεται σε κοινοτικό επίπεδο θα πρέπει να επανεξετασθεί για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, καθώς και οι βελτιώσεις στις πρακτικές παραγωγής·

ότι θα πρέπει να επανεξετασθούν και, ενδεχομένως, να μειωθούν οι περιεκτικότητες που καθορίζονται για το μαρούλι και τα σπανάκια πριν από την 1η Οκτωβρίου 1998· ότι ο έλεγχος θα διεξαχθεί βάσει των ελέγχων που διενεργούνται από τα κράτη μέλη·

ότι ζητήθηκε η γνώμη της επιστημονικής επιτροπής ανθρώπινης διατροφής, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 σχετικά με τις διατάξεις που δύνανται να έχουν επιπτώσεις στη δημόσια υγεία·

ότι τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει του παρόντος κανονισμού είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφίμων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις μέγιστες τιμές ανοχής για ορισμένες προσμείξεις που υπάρχουν σε διάφορα τρόφιμα.

Άρθρο 2

▼M1

1. α) Τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να περιέχουν, κατά τη θέση τους σε κυκλοφορία, περιεκτικότητα σε ξένες προσμείξεις ανώτερη από εκείνη που προβλέπεται στο παράρτημα αυτό.
- β) Τα εφαρμοζόμενα μέγιστα όρια τα οποία προβλέπονται για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στα σημεία I.2.1.1.1 και I.2.1.2.1 του παραρτήματος εφαρμόζονται επίσης στα παράγωγα προϊόντα της μεταποίησής τους εφόσον δεν έχουν καθορισθεί ειδικά μέγιστα όρια γι' αυτά.
- γ) Για τα ξηρά, μεταποιημένα ή αποτελούμενα από διάφορα συστατικά γαλακτοκομικά προϊόντα, το εφαρμοζόμενο μέγιστο όριο είναι εκείνο το οποίο προβλέπεται για το γάλα στο σημείο I.2.1.3. του παραρτήματος. Ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ένας συντελεστής συγκέντρωσης λόγω της αποξήρανσης ή της μεταποίησης των εν λόγω γαλακτοκομικών προϊόντων ή της συγκέντρωσής τους σε συστατικά

▼ M1

προερχόμενα από το γάλα, εφόσον δεν έχουν καθορισθεί ειδικά μέγιστα όρια για τα αποξηραμένα, μεταποιημένα ή σύνθετα γαλακτοκομικά προϊόντα.

▼ B

2. Τα κράτη μέλη μπορούν, σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, να επιτρέψουν προσωρινά στην επικράτειά τους τη διάθεση στην αγορά μαρουλιών και σπανακιών, που παράγονται και προορίζονται για κατανάλωση στην επικράτειά τους, τα οποία περιλαμβάνουν τιμές ανοχής σε νιτρικά άλατα ανώτερες από αυτές που καθορίζονται στο παράρτημα σημείο I.1.1, εφόσον εφαρμόζονται οι κωδικοί ορθών πρακτικών για να εξασφαλισθούν προοδευτικά οι τιμές ανοχής που καθορίζονται σε κοινοτικό επίπεδο.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν κάθε έτος τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της παραγράφου 2.

▼ M1

4. Όσον αφορά τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο σημείο I.2.1 του παραρτήματος απαγορεύεται:

- να ανακατεύονται προϊόντα σύμφωνα με τα μέγιστα όρια τα οποία έχουν καθορισθεί στο παράρτημα με προϊόντα μη σύμφωνα, ή να ανακατεύονται προϊόντα τα οποία υπόκεινται σε επεξεργασία διαλογής ή σε άλλες φυσικές μεθόδους με προϊόντα τα οποία προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή ως συστατικά των τροφίμων,
- να χρησιμοποιούνται προϊόντα τα οποία δεν είναι σύμφωνα με τα μέγιστα όρια που έχουν καθορισθεί στα σημεία I.2.1.1.1., I.2.1.2.1 και I.2.1.3 ως συστατικά για την παρασκευή άλλων τροφίμων,
- να απολυμαίνονται τα προϊόντα μέσω χημικών επεξεργασιών.

5. Τα φιστίκια, οι καρποί με κέλυφος και οι ξηροί καρποί που δεν είναι σύμφωνα με τα μέγιστα όρια τα οποία καθορίζονται στο σημείο I.2.1.1.1. του παραρτήματος και τα σιτηρά που δεν είναι σύμφωνα με τα μέγιστα όρια τα οποία καθορίζονται στο σημείο I.2.1.2.1. μπορούν να τεθούν σε κυκλοφορία υπό τον όρο ότι:

α) τα προϊόντα αυτά:

- δεν προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή, ως συστατικά των τροφίμων,
- είναι σύμφωνα με τα μέγιστα όρια που καθορίζονται στο σημείο I.2.1.1.2. του παραρτήματος και στο σημείο I.2.1.1.3 για τους καρπούς με κέλυφος και τους ξηρούς καρπούς,
- υπόκεινται σε μεταγενέστερη επεξεργασία διαλογής ή σε άλλες φυσικές μεθόδους· ότι, μετά την επεξεργασία αυτή, δεν υπάρχει υπέρβαση των μεγίστων ορίων που καθορίζονται στα σημεία I.2.1.1.1. και I.2.1.2.1 του παραρτήματος και ότι η ίδια η επεξεργασία δεν δημιουργεί άλλα βλαβερά κατάλοιπα·

β) ο προορισμός των προϊόντων αυτών να καθίσταται ιδιαίτερα σαφής μέσω της σήμανσης η οποία περιέχει την ένδειξη «προϊόν, προοριζόμενο να υποστεί υποχρεωτικά επεξεργασία διαλογής ή άλλες φυσικές μεθόδους προκειμένου να μειωθεί το επίπεδο μόλυνσης αφλατοξινών πριν κάθε ανθρώπινη κατανάλωση ή κάθε χρήση ως συστατικό των τροφίμων».

▼ B*Άρθρο 3*

Βάσει των αποτελεσμάτων των ελέγχων που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή προβαίνει, πριν από την 1η Οκτωβρίου 1998, σε επανεξέταση των μέγιστων τιμών ανοχής που προβλέπονται στο παράρτημα όσον αφορά τα μαρούλια και τα σπανάκια· ανάλογα με την περίπτωση, οι εν λόγω τιμές ανοχής μειώνονται.

▼B*Άρθρο 4*

Οι μέθοδοι ανάλυσης και δειγματοληψίας που πρέπει να εφαρμόζονται είναι αυτές που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Φεβρουαρίου 1997. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα σημείο I.1.2, τα οποία, κατά την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, έχουν ήδη διατεθεί στην αγορά και τα οποία δεν είναι σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, δύνανται ακόμη να τεθούν σε εμπορία μέχρι εξαντλήσεως των αποθεμάτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΜΕΓΙΣΤΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΝΟΧΗΣ ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΜΕΙΞΕΙΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ

1. Προσμείξεις γεωργικής προέλευσης

1. Νιτρικά άλατα

1.1. Νωπά λαχανικά

Προϊόν	Μέγιστες τιμές ανοχής σε νιτρικά άλατα ⁽¹⁾ (mg NO ₃ /kg νωπού προϊόντος)	Τρόπος δειγματοληψίας	Αναλυτική μέθοδος αναφοράς
Σπανάκι (<i>Spinacia oleracea</i> L.)	Από τις 15 Φεβρουαρίου 1997 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1998: Συγκομιδή από την 1η Νοεμβρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου ...	3 000	Οδηγία 79/700/ΕΟΚ της Επι- τροπής ⁽²⁾
	Συγκομιδή από την 1η Απριλίου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου ...	2 500	
	Από την 1η Ιανουαρίου 1999:	2 500 ⁽²⁾	
Μαρούλια (<i>Lactuca sativa</i> L.)	Συγκομιδή από την 1η Οκτωβρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου ...	4 500 ⁽²⁾	Οδηγία 79/700/ΕΟΚ Εντούτοις, ο ελάχιστος αριθμός δειγμάτων που πρέπει να ληφθούν στο εργαστήριο είναι 10 μονάδες
	Συγκομιδή από την 1η Απριλίου μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου ...	3 500 ⁽²⁾	
	Συγκομιδή από την 1η Μαΐου μέχρι τις 31 Αυγούστου ...	2 500 ⁽²⁾	

1.2. Άλλα μεταποιημένα λαχανικά που προορίζονται για κατανάλωση

Προϊόν	Μέγιστες τιμές ανοχής σε νιτρικά άλατα ⁽¹⁾ (mg NO ₃ /kg μεταποιημένου προϊόντος)	Τρόπος δειγματοληψίας	Αναλυτική μέθοδος αναφοράς
Διατηρημένο ή κατεψυγμένο σπα- νάκι	2 000	Οδηγία 79/700/ΕΟΚ	

⁽¹⁾ Οι μέγιστες τιμές ανοχής δεν εφαρμόζονται σε παιδικές τροφές που προορίζονται για βρέφη και για παιδιά μικρής ηλικίας.
⁽²⁾ Υπό την επιφύλαξη αναθεώρησης πριν από την 1η Οκτωβρίου 1998 κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 3.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 15. 8. 1979, σ. 26.

2. Μυκοτοξίνες

2.1. Αφλατοξίνες

▼M1

▼ M1

Προϊόν	Αφλατοξίνες: μέγιστες αποδεκτές περιεκτικότητες ⁽¹⁾ (μg/kg)			Τρόπος δειγματοληψίας	Αναλυτική μέθοδος αναφοράς
	B ₁	B ₁ + B ₂ + G ₁ + G ₂	M ₁		
2.1.1. Φιτίκια, καρποί με κέλυφος και ξηροί καρποί					
2.1.1.1. Φιτίκια, καρποί με κέλυφος και ξηροί καρποί και παράγωγα προϊόντα της μεταποίησης των, προοριζόμενα για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή ως συστατικά των τροφίμων.	2 ⁽¹⁾	4 ⁽¹⁾	—	Οδηγία 98/53/EK ⁽⁴⁾	Οδηγία 98/53/EK
2.1.1.2. Φιτίκια προοριζόμενα να υποστούν επεξεργασία διαλογής ή άλλες φυσικές μεθόδους πριν την ανθρώπινη κατανάλωσή τους ή τη χρησιμοποίησή τους ως συστατικά των τροφίμων.	8 ⁽¹⁾	15 ⁽¹⁾	—	Οδηγία 98/53/EK	Οδηγία 98/53/EK
2.1.1.3. Καρποί με κέλυφος και ξηροί καρποί προοριζόμενοι να υποστούν επεξεργασία διαλογής ή άλλες φυσικές μεθόδους πριν την ανθρώπινη κατανάλωσή τους ή τη χρησιμοποίησή τους ως συστατικά των τροφίμων.	5 ^{(1) (2)}	10 ^{(1) (2)}	—	Οδηγία 98/53/EK	Οδηγία 98/53/EK
2.1.2. Σιτηρά (συμπεριλαμβανομένου και του μέλανος σίτου, φυγόπουρου)					
2.1.2.1. Σιτηρά (συμπεριλαμβανομένου και του μέλανος σίτου, φυγόπουρου) και προϊόντα παράγωγα της μεταποίησής των, προοριζόμενα για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή ως συστατικά των τροφίμων.	2	4	—	Οδηγία 98/53/EK	Οδηγία 98/53/EK
2.1.2.2. Σιτηρά (συμπεριλαμβανομένου και του μέλανος σίτου, φυγόπουρου) προοριζόμενα να υποστούν επεξεργασία διαλογής ή άλλες φυσικές μεθόδους πριν την ανθρώπινη κατανάλωσή τους ή τη χρησιμοποίησή τους ως συστατικά των τροφίμων.	— ⁽³⁾	— ⁽³⁾	—	Οδηγία 98/53/EK	Οδηγία 98/53/EK
2.1.3. Γάλα [γάλα ωμό, γάλα το οποίο προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων με βάση το γάλα, γάλα κατανάλωσης το οποίο υφίσταται θερμική επεξεργασία έτσι όπως προσδιορίζεται από την οδηγία 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16 Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση των κανόνων υγιεινής για την παραγωγή και τη θέση σε εμπορία του ωμού γάλακτος, του γάλακτος το οποίο έχει υποστεί θερμική επεξεργασία και των προϊόντων με βάση το γάλα, (ΕΕ L 268 της 14. 9. 1992, σ. 1)].	—	—	0,05	Οδηγία 98/53/EK	Οδηγία 98/53/EK

⁽¹⁾ Τα μέγιστα όρια εφαρμόζονται στο τμήμα των φυτικών, των καρπών με κέλυφος ή των ξηρών καρπών που πρόκειται να καταναλωθεί. Εάν ολόκληροι καρποί αναλυθούν, η ερμηνεία των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται έτσι πραγματοποιείται υποθέτοντας ότι η μόλυνση βρίσκεται στο μέρος το οποίο προορίζεται να καταναλωθεί κατά την αξιολόγηση της περιεκτικότητας του μέρους το οποίο προορίζεται να καταναλωθεί.

⁽²⁾ Τα μέγιστα όρια θα αναθεωρηθούν συναρτήσει της προόδου των τεχνολογικών και επιστημονικών γνώσεων πριν την 1η Ιουλίου 1999.

⁽³⁾ Εφόσον δεν έχει οριστεί κανένα ειδικό όριο έως την 1η Ιουλίου 1999, τα προβλεπόμενα στο σημείο 2.1.2.1 όρια του πίνακα εφαρμόζονται στα σιτηρά που αναφέρονται στο παρόν σημείο.

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 93 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

▼ B

II. Άλλες προσμεΐξεις